



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-327(10)/11/KS

Warszawa, dnia 15 maja 2012 r.

Decyzja DNR-2/114/2012

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko dystrybutorowi Łukaszowi Orkiszewskiemu prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „LAK-AUTO” Łukasz Orkiszewski, Aniołka I 9, 63-620 Trzcinica, w sprawie wprowadzonego do obrotu podnośnika jednokolumnowego, producentem którego jest: Ikotec - Morrison, s.l. Polígono lmiustri.il La Rosa 29120 - Alhaurin El Grande, Málaga – Spain, niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 19 ust. 1 pkt 1 i 3, § 57 ust. 1, § 58 ust. 2, 3, 4, 6 i 7 oraz § 59 ust. 1 pkt 3, 5, 6, 8, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 i 21 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228 ze zm.), w związku z usunięciem stwierdzonych niezgodności ww. wyrobu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli (akta nr D/KA.NU.8361.184.2011) przeprowadzonej w dniach 18-24 października 2011 r. przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Delegatura w Kaliszu, u przedsiębiorcy Łukasza Orkiszewskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „LAK-AUTO” Łukasz Orkiszewski, Aniołka I 9, 63-620 Trzcinica, stwierdzono w ofercie handlowej 3 sztuki wyrobu: Podnośnik jednokolumnowy, producentem którego jest: Ikotec - Morrison, s.l. Polígono lmiustri.il La Rosa 29120 - Alhaurin El Grande, Málaga – Spain, a który kontrolowany przedsiębiorca zakupił wg faktury nr 1636 z dnia 06.09.2011 r. w firmie eMWe Werkstattausrüstung, In der Fühle 65 44577 Castrop-Rauxel.

Przedmiotowy wyrób to elektromechaniczny podnośnik warsztatowy przeznaczony do jednostronnego podnoszenia pojazdów samochodowych o wadze do 2,5 tony. Jest to urządzenie jednokolumnowe, mobilne, śrubowe. W skład kompletu podstawowego tej maszyny wchodzi: podnośnik, uchwyt do podnoszenia za koło i napęd podnośnika, którym jest silnik elektryczny,

jednofazowy - zasilanie 230 V. Podnośnik został wyposażony w przewód przyłączeniowy zakończony wtyczką. Podnośnik wyposażony jest w mechaniczną dźwignię sterowania, która automatycznie wyłącza napęd po osiągnięciu granicznych poziomów góra/dół.

Na kolumnie podnośnika zostały umieszczone naklejki zawierające następujące informacje i dane w języku angielskim: naklejka 1: - napis: „*PROFILIFT*”; naklejka 2: - znak producenta: „*ikotec*”; naklejka 3: - „*eMWe Werkstattausrüstung, In der Föhle 65 44577 Castrop-Rauxel, Tel. 49 (0) 23 05 - 96 81 96, Fax +49 (0) 23 05 - 9 47 24 08, Mobil: +49 (0)1 52 - 03 00 99 01, E-mail: info@mw-werkzeuge.de, web: www.mw-werkzeuge.de*”, a także piktogramy: - Read instructions before use; - Use Stand!!; - Maximum car weight 2500 kg; - Free turn no brake; - up/down; - check pressure; oznakowanie „CE”. Na kolumnie maszyny umieszczono też tabliczkę znamionową, która zawiera: - znak producenta: *ikotec*; - znak CE; - numer seryjny: *Serie/Serial*; - oznaczenie modelu: *Modelo/Model 2K*; - rok produkcji: *Año/Year 2011*; - oznaczenie producenta: *Ikotec - Morrison, s.l. Polígono lmiustri.il La Rosa29120 - Alhaurin El Grande Málaga - Spain Tel.:+34 952 499064 Fax:+34 952 499110 www.ikotec.com*. Na obudowie silnika został umieszczony piktogram: „Nie dotykać. Urządzenie elektryczne”. W pobliżu urządzenia sterującego została umieszczona naklejka zawierająca ostrzeżenie sporządzone w języku niemieckim o treści: „*Bitte achtel Sie darauf, dass bei Neutralstellung des Fahrhebels der Antriebsmotor abgeschaltet ist*”.

Przedmiotowy podnośnik kontrolujący inspektorzy poddali ocenie w zakresie sprawdzenia prawidłowości zasadniczych i innych wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn*, zwanym dalej „rozporządzeniem” z uwzględnieniem normy zharmonizowanej z dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w *sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE: PN-EN 1494+A1:2009 „Podnośniki przejezdne lub przesuwne i urządzenia podnoszące pokrewne.”*.

Po zapoznaniu się z przeprowadzoną oceną badanego podnośnika, kontrolowany przedsiębiorca pismem z dnia 31 października 2011 r. przekazał Wielkopolskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej instrukcję obsługi przedmiotowego podnośnika w języku niemieckim i w języku polskim oraz zdjęcia odnośnie zmiany naklejek na podnośniku, zawierające piktogramy wraz z opisem w języku polskim. Na podstawie analizy przedstawionych dowodów kontrolujący inspektorzy uznali, że przeprowadzono działania naprawcze dotyczące właściwego oznaczenia piktogramów. Jednocześnie kontrolujący stwierdzili, że przedstawiona instrukcja jest instrukcją sporządzoną dla innego wyrobu. Instrukcja ta nie jest adekwatna dla kontrolowanego wyrobu, a zdjęcia wyrobu zamieszczone w instrukcji są zdjęciami innego wyrobu niż kontrolowany podnośnik.

W wyniku przeprowadzonych oględzin ww. podnośnika (Protokół oględzin nr 1 z dnia 18 października 2011 r.), uwzględniając też działania naprawcze kontrolowanego przedsiębiorcy w zakresie dotyczącym właściwego oznakowania niektórych piktogramów na urządzeniu, kontrolujący stwierdzili niezgodność badanego podnośnika z: pkt 5.6.3 (ponieważ kierunki ruchu spowodowane przez urządzenie sterujące podnośnika nie zostały zidentyfikowane na tym urządzeniu sterującym lub bezpośrednio obok niego), pkt 7.1 (z uwagi na brak wymaganych informacji w załączonej tylko w wersji angielskiej instrukcji, w tym w szczególności informacji dotyczących ostrzeżeń, środków ochrony i ryzyka, bezpiecznego przeprowadzania regulacji i konserwacji czy postępowania w razie wypadku lub awarii), a także pkt 7.2 (brak informacji dotyczących zasilania elektrycznego) ww. normy PN-EN 1494+A1:2009.

Ponadto kontrolujący stwierdzili, w deklaracji zgodności, zamieszczonej w instrukcji obsługi brak oświadczenia, że maszyna spełnia odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE. W deklaracji zgodności odniesiono się do spełniania przez wyrób wymagań dyrektywy 98/37/CEE ze zmianami, która obowiązywała do dnia 28 grudnia 2009 r. W deklaracji zgodności stwierdzono też brak informacji dotyczącej nazwiska i adresu osoby mającej miejsce zamieszkania na terytorium państwa członkowskiego UE, upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej oraz imienia, nazwiska i podpisu osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela.

Z uwagi na powyższe ustalenia, w dniu 10 listopada 2011 r. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej, na podstawie art. 40 k ust. 1 w związku z art. 38 ust. 2 pkt. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności, art. 104 i 108 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, zakazał Łukaszowi Orkiszewskiemu prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą: „LAK-AUTO” Łukasz Orkiszewski, Aniołka I 9, 63-620 Trzcinica – na okres 2 miesięcy od dnia doręczenia decyzji – dalszego udostępniania wyrobu: Podnośnik jednokolumnowy, producentem którego jest: Ikotec Morrison, s.l. Polígono I miustri.il La Rosa 29120 - Alhaurin El Grande, Málaga - Spain, z uwagi na niezgodność z zasadniczymi wymaganiami określonymi w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn: § 19 ust. 1, § 57 ust. 1, § 58 i § 59 oraz z uwagi na brak deklaracji zgodności poświadczającej zgodność spełnienia odpowiednich przepisów dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE. Decyzja została doręczona kontrolowanemu przedsiębiorcy w dniu 15 listopada 2011 r.

W oparciu o tak zebrany w trakcie przedmiotowej kontroli materiał dowodowy, Prezes UOKiK pismem z dnia 12 stycznia 2012 r. wszczął z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko Łukaszowi Orkiszewskiemu prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą „LAK-AUTO” Łukasz Orkiszewski, zwanemu dalej „stroną”, w sprawie wprowadzonego do obrotu ww. podnośnika, niespełniającego wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 19 ust. 1 pkt 1 i 3, bo kierunki ruchu spowodowane przez urządzenie sterujące wyrobu nie zostały zidentyfikowane na tym urządzeniu sterującym lub bezpośrednio obok niego,
- § 57 ust. 1, z uwagi na brak na wyrobie informacji dotyczących zasilania elektrycznego,
- § 58 ust. 2, 3, 4, 6 i 7, bo do podnośnika została dołączona instrukcja obsługi sporządzona tylko w języku angielskim, a maszyna nie została wyposażona w „Tłumaczenie instrukcji oryginalnej”, na instrukcji nie zaznaczono też, czy jest to „instrukcja oryginalna”, a treść instrukcji nie uwzględnia możliwości do przewidzenia niewłaściwego użycia maszyny;
- § 59 ust. 1, w treści instrukcji stwierdzono brak informacji dotyczących:
 - pkt 3: oświadczenia, że maszyna spełnia odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE, które powinno być zawarte w załączonej do instrukcji deklaracji zgodności WE, stosownie do wymagań określonych w pkt 1.3.4 załącznika nr 3 (zgodnie z przepisem określonym w § 6 ust. 1 pkt 5 rozporządzenia);
 - pkt 5: konserwacji oraz sprawdzenia prawidłowości działania maszyny;
 - pkt 6: opisu stanowiska lub stanowisk pracy, które mogą zajmować operatorzy;
 - pkt 8: ostrzeżeń dotyczących niedozwolonych sposobów użytkowania maszyny, które jak to wynika z doświadczenia, mogą mieć miejsce;
 - pkt 11: informacji dotyczących oddania do użytku i eksploatacji maszyny oraz, jeżeli jest to niezbędne, instrukcji dotyczącej szkolenia operatorów;
 - pkt 12: informacji dotyczących ryzyka istniejącego mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej samej w sobie, środków zabezpieczających i środków ochronnych;
 - pkt 13: środków ochronnych, jakie musi zastosować użytkownik we właściwych przypadkach, łącznie z dostarczeniem środków ochrony indywidualnej;
 - pkt 15: warunków, w jakich maszyna spełnia wymagania stateczności podczas użytkowania, transportu, montażu, demontażu, postoju czy przewidywalnych awarii;
 - pkt 16: bezpiecznych warunków transportu, przenoszenia i przechowywania, z podaniem masy maszyny i jej części, jeżeli istnieje konieczność osobnego transportu;

- pkt 17: sposobu postępowania w razie wypadku lub awarii; jeżeli w maszynie zastosowano funkcję blokowania, to należy podać sposób przeprowadzenia bezpiecznego odblokowania urządzenia;
- pkt 18: wykazu czynności regulacyjnych i konserwacyjnych, jakie powinien wykonywać użytkownik, oraz zapobiegawczych środków konserwacji;
- pkt 19: instrukcji umożliwiających bezpieczne przeprowadzenie regulacji i konserwacji, w tym środków ochronnych, jakie należy podjąć w trakcie tych czynności;
- pkt 20: specyfikacji części zamiennych, jakie mają zostać użyte, jeżeli mają one wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo operatorów;
- pkt 21: parametrów emisji hałasu.

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował też stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a ponadto składać wnioski dowodowe.

Decyzją nr DNR-2/13/2012 z dnia 13 stycznia 2012 r., Prezes UOKiK przedłużył wydany w dniu 10 listopada 2011 r. przez Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej dla przedsiębiorcy Łukasza Orkiszewskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą „LAK-AUTO” Łukasz Orkiszewski, Aniołka I 9, 63-620 Trzcinica, zakaz dalszego udostępniania wyrobu: Podnośnik jednokolumnowy, producentem którego jest: Ikotec Morrison, s.l. Polígono Imiustri.il La Rosa 29120 - Alhaurin El Grande, Málaga – Spain, do czasu zakończenia postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami.

Zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego, a także ww. decyzję nr DNR-2/13/2012 z dnia 13 stycznia 2012 r. strona odebrała w dniu 16 stycznia 2012 r.

Jednocześnie, pismem z dnia 09 lutego 2012 r., Prezes UOKiK zlecił Wielkopolskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Inspekcji Handlowej przeprowadzenie u strony dodatkowej kontroli w celu pobrania ww. wyrobu do przeprowadzenia badań wytrzymałościowych tego urządzenia w Centralnym Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu, na zgodność z wymaganiami pkt B.1.1 f), g) i h) normy PN-EN 1494+A1:2009 „*Podnośniki przejezdne lub przesuwnie i urządzenia podnoszące pokrewne*”.

Pismem z dnia 08 marca 2012 r. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej, poinformował Prezesa UOKiK, że wyrobu nie pobrano do badań laboratoryjnych,

ponieważ kontrolowany przedsiębiorca nie posiadał już na stanie tego urządzenia. W toku tej dodatkowej kontroli (akta nr D/KA.NU.8361.38.2012), przeprowadzonej u strony w dniu 23 lutego 2012 r., inspektorzy nie stwierdzili na stanie ww. podnośnika. Kontrolowany przedsiębiorca oświadczył, że dwie sztuki tego urządzenia z trzech, które posiadał na stanie w okresie trwania kontroli nr D/KA.NU.8361.184.2011, sprzedał na podstawie faktur VAT nr FA/418/2011 z dnia 25 października 2011 r. (odbiorca: Autograff Piotr Dymny, 99-300 Kutno, ul. Modrzejewskiej 6) i nr FA/471/2011 z dnia 25 listopada 2011 r. (odbiorca KFZ – Mietwerkstatt Salzman, 07-937 Zeulenroda – Triebes, Schopperstrasse 99), natomiast trzeci podnośnik wymienił na wersję Profesional, w firmie w której zakupił ten wyrób, i sprzedał to urządzenie na podstawie faktury VAT nr FA/500/2011 z dnia 05 grudnia 2011 r. (odbiorca: ERCAR Wosztyl Eryk, 24-430 Jedlina – Letnisko, ul. Staroradomska 53A).

Z uwagi na powyższe oraz brak korespondencji od strony odnośnie podjętych przez nią działań w związku z prowadzonym postępowaniem administracyjnym, Prezes UOKiK pismem z dnia 02 kwietnia 2012 r. poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona nie skorzystała z przysługujących jej uprawnień.

Natomiast w dniu 13 kwietnia 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 12 kwietnia 2012 r., w którym strona zwraca się z prośbą o nie karanie za sprzedaż kwestionowanego podnośnika za granicą, argumentując, że hiszpański producent, firma Ikotec cały czas produkuje i sprzedaje te urządzenia w całej europe, w tym także w Niemczech, gdzie ww. podnośniki zostały zakupione. Ponadto strona przyznała, że jej błędem było niedopełnienie obowiązku wyposażenia ww. urządzenia w prawidłową instrukcję obsługi w polskiej wersji językowej, ale błąd ten został już naprawiony i podnośnik posiada właściwą instrukcję obsługi.

Mając powyższe na uwadze, pismem z dnia 26 kwietnia 2012 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że w terminie 7 dni od otrzymania niniejszego pisma, organ prowadzący postępowanie administracyjne oczekuje na przekazanie dokumentów potwierdzających usunięcie stwierdzonych niezgodności wyrobu, tj. uzupełnionej instrukcji obsługi, a także wzoru naklejki informacyjnej, która powinna zostać umieszczona na ww. podnośniku. Ponadto poinformował stronę, że ww. dokumenty wraz z informacją o stwierdzonych nieprawidłowościach maszyny powinny też zostać przekazane znanym nabywcom/użytkownikom tych podnośników.

W dniu 27 kwietnia 2012 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony wraz z otrzymaną bezpośrednio od hiszpańskiego producenta instrukcją obsługi wyrobu w języku polskim, a także z wzorami etykiet samoprzylepnych z piktogramami do umieszczenia na wyrobie, w tym z brakującym piktogramem wskazującym kierunki ruchu nadawane przez urządzenie sterujące.

Ponadto strona poinformowała, że znanym jej użytkownikom podnośnika przekazała informacje o stwierdzonych nieprawidłowościach maszyny wraz z ww. dokumentami.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 23 ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Opierając się na przekazanych dokumentach z kontroli (*akta nr D/KA.NU.8361.184.2011*) przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, Prezes UOKiK stwierdza, że wprowadzającym do obrotu podnośnik jednokolumnowy, jest producent Ikotec-Morrison, s.l. Polígono I miustri.il La Rosa 29120, Alhaurin El Grande, Málaga – Spain, natomiast dystrybutorem na terenie UE jest Łukasz Orkiszewski prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą „LAK-AUTO” Łukasz Orkiszewski, Aniołka I 9, 63-620 Trzcinica.

Wykazane w toku przedmiotowej kontroli niezgodności ww. maszyny, w opinii Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, uzasadniały wszczęcie postępowania administracyjnego w sprawie dystrybuowania wyrobu niezgodnego z wymaganiami zasadniczymi zawartymi § 19 ust. 1 pkt 1 i 3, § 57 ust. 1, § 58 ust. 2, 3, 4, 6 i 7 oraz § 59 ust. 1 pkt 3, 5, 6, 8, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 i 21 rozporządzenia.

Zgodnie z przepisami:

- **§ 19 ust. 1** rozporządzenia: Urządzenia sterujące powinny być:
 - pkt 1:** wyraźnie widoczne i identyfikowalne, z użyciem piktogramów we właściwych przypadkach;
 - pkt 3:** zaprojektowane tak, aby kierunek ruchu był zgodny z wywołanym skutkiem;

- **§ 57 ust. 1** rozporządzenia: Oprócz oznaczeń, o których mowa w § 56 ust. 1, na maszynie powinny znaleźć się pełne informacje dotyczące typu maszyny oraz informacje niezbędne do bezpiecznego użytkowania maszyny;
- **§ 58 ust. 2** rozporządzenia: Instrukcja powinna być sporządzona w co najmniej jednym języku oficjalnym Unii Europejskiej. Na takiej wersji lub wersjach językowych, zweryfikowanych przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, powinien być umieszczony napis „Instrukcja oryginalna”;
- **§ 58 ust. 3** rozporządzenia: Jeżeli „Instrukcja oryginalna” nie istnieje w języku lub językach oficjalnych państwa członkowskiego, w którym maszyna będzie użytkowana, tłumaczenie na ten język lub języki powinno zostać dostarczone przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela albo przez osobę wprowadzającą maszynę na dany obszar. Tłumaczenie powinno być opatrzone napisem „Tłumaczenie instrukcji oryginalnej”;
- **§ 58 ust. 4** rozporządzenia: Maszyna powinna być wyposażona w „Instrukcję oryginalną” oraz, jeżeli ma to zastosowanie, w „Tłumaczenie instrukcji oryginalnej”;
- **§ 58 ust. 6** rozporządzenia: Treść instrukcji, oprócz opisu zastosowania zgodnego z przeznaczeniem, powinna również uwzględniać możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie;
- **§ 58 ust. 7** rozporządzenia: W przypadku maszyn przeznaczonych do ogólnego stosowania, instrukcja powinna być sformułowana w sposób jasny, przejrzysty, umożliwiający wszystkim użytkownikom łatwe korzystanie z niej;
- **§ 59 ust. 1** rozporządzenia: Instrukcje, o których mowa w § 58 ust. 1, powinny zawierać co najmniej następujące informacje, jeżeli ma to zastosowanie:
 - pkt 3:** deklarację zgodności WE lub dokument przedstawiający treść deklaracji zgodności WE, wskazujący szczegółowe dane dotyczące maszyny, niekoniecznie zawierający numer seryjny i podpis;
 - pkt 5:** rysunki schematy, opisy i objaśnienia niezbędne do użytkowania, konserwacji i naprawy maszyny oraz sprawdzenia prawidłowości jej działania;
 - pkt 6:** opis stanowiska lub stanowisk pracy, które mogą zajmować operatorzy;
 - pkt 8:** ostrzeżenia dotyczące niedozwolonych sposobów użytkowania maszyn, które, jak to wynika z doświadczenia, mogą mieć miejsce;
 - pkt 11:** dotyczące oddania do użytku i eksploatacji maszyny oraz, jeżeli jest to niezbędne, instrukcje dotyczące szkolenia operatorów;

pkt 12: dotyczące ryzyka istniejącego mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej samej w sobie, środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych;

pkt 13: dotyczące środków ochronnych, jakie musi zastosować użytkownik we właściwych przypadkach, łącznie z dostarczeniem środków ochrony indywidualnej;

pkt 15: warunki, w jakich maszyna spełnia wymagania stateczności podczas użytkowania, transportu, montażu, demontażu, postoju, badań czy przewidywalnych awarii;

pkt 16: określające bezpieczne warunki transportu, przenoszenia i przechowywania, z podaniem masy maszyny i jej poszczególnych części, jeżeli istnieje konieczność osobnego transportu;

pkt 17: sposób postępowania w razie wypadku lub awarii; jeżeli w maszynie zastosowano funkcję blokowania, to należy podać sposób przeprowadzenia bezpiecznego odblokowania urządzenia;

pkt 18: opis czynności regulacyjnych i konserwacyjnych, jakie powinien wykonywać użytkownik, oraz zapobiegawcze środki konserwacji;

pkt 19: instrukcje umożliwiające bezpieczne przeprowadzenie regulacji i konserwacji, w tym środki ochronne, jakie należy podjąć w trakcie tych czynności;

pkt 20: specyfikacje części zamiennych, jakie mają zostać użyte, jeżeli mają one wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo operatorów;

pkt 21: parametry dotyczące emisji hałasu:

a) poziom ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowanego charakterystyką A, jeżeli przekracza on 70 dB(A); natomiast jeżeli poziom ten nie przekracza 70 dB(A), to powinno być to wyraźnie zaznaczone w instrukcji;

b) szczytową chwilową wartość ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowaną charakterystyką C, jeżeli przekracza 63 Pa (130 dB w stosunku do 20 μ Pa);

c) poziom mocy akustycznej maszyny skorygowany charakterystyką A, jeżeli poziom emitowanego ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany charakterystyką A przekracza 80 dB(A);

W wyniku przeprowadzonego postępowania strona usunęła niezgodności poprzez przekazanie wszystkim znanym jej użytkownikom wyrobu, otrzymaną bezpośrednio od hiszpańskiego producenta, właściwą instrukcję obsługi w języku polskim, a także etykiety samoprzylepne z piktogramami do umieszczenia na podnośniku, w tym też etykietę z piktogramem wskazującym kierunki ruchu nadawane przez urządzenie sterujące.

Z uwagi na powyższe, Prezes UOKiK uznał, że przekazane dokumenty są wystarczające do stwierdzenia, że strona usunęła stwierdzone nieprawidłowości ww. podnośnika.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodności wyrobu z zasadniczymi wymaganiami zostały usunięte.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:

Łukasz Orkiszewski „LAK-AUTO”
Aniołka I 9, 63-620 Trzcinica

Do wiadomości:

1. Wielkopolski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (D/KA.NU.8361.184.2011)
2. a/a